

B Yi Y 'GY\ bgi W\ h' bUW\ '9] bZUW\ \ Y] h. 'Gc
k Øb gW\ Yb 'g] W\ '8 Yi hgW\ Y ']\ f' Ni \ Ui gY

9fZU\ fYb 'G] Y 'j b 'XYf' HfYbXghi X] Y 'j cb 'H\ Y ': i hi fY. Dfc 'YWž' k]Y
+&' i 'XYf' 8Yi hgW\ Yb 'X] Y 'K Y 'h' U'g' ØVYfZc fXYfbX 'Ya dZ] bXYb
i bX 'g] W\ 'bUW\ 'a Y\ f' 9] bZUW\ \ Y] h] a '5'' hU['gY\ bYb"
9bhXYW_ Yb 'G] Yž' k]Y 'X] Y '? ØW\ Y 'ni f' E i Y'' Y 'XYf' 9bhgdUbbi b[
k]fXž' i bX 'k Y 'W\ Y 'F c'' Y '? =] b' a cXYfbYb ' < Ui g\ U' hg[YfÅhYb
gd] Y 'h' '@YgYb 'G] Y 'Yhnhž' k Ufi a 'XYf' F ØW_ ni [']bg' Df] j UhY 'i bX
X] Y 'GY\ bgi W\ h' bUW\ 'F Y [YbYfUh] cb 'nYbhfU' Y 'H\ Ya Yb 'i bgYfYf
NY] h' g] bX"



8]Y 'F ØW_ _Y\ f' ni f' 9] bZUW\ \ Y] h. '9] bY 'bYi Y
HfYbXghi X] Y 'VY 'Yi W\ hYh' XYb 'K i bgW\ 'bUW\
9bh' Ughi b ['] a '5'' hU[

≠ 'Y] bYf' NY] hž'] b' XYf' GhfYgg' i bX ' ? ca d' YI] hÅh' XUg' hÅ ['] W\ Y '@VYb
Xca] b] YfYbž' nY] [h' Y] bY 'U_ hi Y'' Y 'Ghi X] Y 'j cb 'H\ Y ': i hi fY. Dfc 'YW] h] a
5i ZhfU[' j cb 'G] Ya Ybg' < Ui g[YfÅhYž' XUgg'] a a Yf' a Y\ f' 8Yi hgW\ Y

bUW`9f`Y]W hYfi b[`i bX`9]bZUW`Y]h'ghfYVYb" `8]YgY`l bhYfgi W i b[
VY`Yi W hYh`X]Y`h]YZ[fY]ZYbXYb`6YXØfZb]ggY`XYf`6Yj Ò`_Yfi b[`i bX
V]YhYh`nU`fY]W Y`9]bV`]W_Y`]b`X]Y`J YfÅbXYfi b[Yb`i bgYfYf
@YVYbgk Y]gY"

8]Y`l a ZFU[Yž`X]Y`]a `ž b]`&\$&(`i bhYf`&"\$) \$`DYfgcbYb
Xi fW [YZØ`fh`k i fXYž`nY][hž`XUgg`Y]b`Yf`YV`]W Yf`5bhY]`XYf
6Yj Ò`_Yfi b[`i bÅa `]W `+&`DfcnYbh` `X]Y`K Y`h`U`g`UbghfYb[YbX
i bX`ØVYfZcfXYfbX`Ya dZ]bXYh" `8]YgY`K U`fbY`a i b[`U`h
a U» [YV`]W Yb`9]bZi gg`Ui ZXYb`K i bgW`ž`g]W `]b`XUg`Df]j UhY
ni fØW`ni n]Y`Ybž`i a `Xcfh`Y]b` ; YZØ` `XYf`Fi `Y`i bX`XYf
FY[YbYfUh]cb`ni `Z]bXYb"

8 Ug`Ni `Ui gY`U`g`F ØW`ni [gc fh

8 Ug`Y][YbY`Ni `Ui gY`k]fX`ni bY`a YbX`U`g`Y`][Yf`FUi a `XYf
9bhgdUbbi b[`k U`f[Ybca`a Yb" `8]Y`Ghi X]Y`j YfXYi h]W hž`XUgg
FY[YbYfUh]cb`]a `df]j UhYb`6YfY]W ` [fc» [YgW`f]YVYb`k]fX" `+\$
DfcnYbh`XYf`6YfU[hYb`Åi » Yfb`XYb`K i bgW`ž`k Yb][Yf`Y]ghYb`ni
a ØggYb`i bX`Y]bZUW`bi f`ni `gY]b" `8]Yg`ZØ`fh`ni `XYa`HfYbXž`XUgg
5_hj] hÅhYb`k]Y` : YfbgY`Ybž`GhfYUa]b[`j cb`GYf]Yb`i bX`XUg`< ØfYb
j cb`DcXWUghg`U`g`VY`]YVhY`A Ò[`]W`_Y]hYb`ni f`9bhgdUbbi b[
VYj cfni [h`k YfXYb" `8]Y`Df]cf]hÅh`Y] [h`Y]Yf`k Yb][Yf`Ui Z`5_hj] hÅh
U`g]j]Y`a Y`f`Ui Z`dUgg]j] Ya ` ; Ybi gg"

? ØW`Yb]b bc j Uh]cb. `HYW`b]_`ni f`l bhYfghØhni b[

9]b`VYa Yf`_Ybgk YfhYf`5gdY`h`XYf`Ghi X]Y`]gh`X]Y`F`c`Yž`X]Y`X]Y
? ØW`Y`]b`X]YgYa `? cbhYl h`gd]Y`h`G]Y`k]fX`ni bY`a YbX`U`g`C`fh
[YgY`Ybž`XYf`XYb`ghfYggVY`UXYbYb`5`hU[`Yf`Y]W`hYfh"
<cW`k Yfh][Y`<Ui g`U`hg[YfÅhY`j YfgdfYW`Yb`b]W`h`bi f
: i b_h]cbU`]hÅhž`gcbXYfb`Ui W`k Yfhj`c`Y` : fY]nY]h" `9]b`J]YfhY`XYf
6YfU[hYb`Yfk UfhYh]j cb`X]YgYb`HYW`bc`c []Ybž`XUgg`g]Y`XYb`5`hU[
j YfY]bZUW`Yb`i bX`Y]bY`i bhYfghØhYbXY`l a [YVi b[`gW`UZZYb"

9fgW`ØdZi b[`i bX`GY`Vghcdh]a]Yfi b[

8]Y`l fgUW`Yb`ZØf`XUg`Ya dZi bXYbY`@YVYbg[YZØ` `XYf

9fgWÅÖdZ b['g]bX'j]Y`ZÅ`h["'Ni a 'Y]bYb'g]bX'X]Y`ghÅbX][Yb
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'k]Y`[YgY`gWÅUZh]WÅY`?f]gYb`i bX'XYf
?'ja Uk UbXY`ž'Ui ggWÅ`U[[YVYbX"'Ni a 'UbXYfYb`hfU[Yb
]bX]j]Xi Y`Y': U_hcfYb`k]Y`NY]hXfi W_`i bX'XYf`ghÅbX][Y`Nk Ub[`ni f
GY`Vghcdhja]Yfi b[`ni `X]YgYa `; YZØ`VY]"8]YgY`nk Y]
9]bZi ggZU_hcfYb`ZØ\`fYb`XUni ž'XUgg`ØVYf`Y]b`8f]hhY`XYf
<Ui g\U`hgUi Z[UVYb`U`g`Ågh][`Ya dZ bXYb`k]fX"

? Øbgh`]WÅY`≠bhY`][Ybn`]a `df]j UhYb`i a ZY`X

9]bY`]bhYfYggUbhY`9f_Ybhb]g`XYf`Ghi X]Y`]gh`XUg`dchYbn]Y`Y
J YfhfUi Yb`]b`? Øbgh`]WÅY`≠bhY`][Ybn`f? ±`]bbYf\U`V`XYf`Y][YbYb
j]Yf`K ÅbXY`"C V[`Y]WÅ` (\$`DfcnYbh`XYf`6YfU[hYb`hYbXYbn]Y`Ub
X]Y`J cfhY`Y`]bhY`][YbhYf`HYWÅbc`c[]Yb`[`Ui VYbž`gWÅY]bh`XUg
J YfhfUi Yb`]a `df]j UhYb`6YfY]WÅ`[Yf]b[Yf`Ui g[YdfÅ[h`ni `gY]b`U`g
]a `VYfi Z]WÅYb`?cbhYi h"8]Yg`_Ubb`hY`k Y]gY`Ui Z`X]Y`≠h]a]hÅ`XYg
<Y]a `g`ni fØW_[YZØ`fh`k YfXYbž`]b`XYa `A YbgWÅYb`gYbg]VY`
[Y[YbØVYf`bYi Yb`HYWÅbc`c[]Yb`g]bX"

GWÅ`i ggZc`[Yfi b[

8]Y`9f[YVb]ggY`XYf`HfYbXghi X]Y` BYi Y`GY`bgi WÅh`bUWÅ
9]bZUWÅ\Y]h`fYZY`_h]YfYb`Y]bY`[YgY`gWÅUZh]WÅY`9bhk]W_`i b[`]\]b
ni `a Y`f`]bbYfYf`F i \Y`i bX`9bhgdUbbi b[`]a `5`hU["'8]Y`Ghi X]Y
cZYbVUfhž`XUgg`Y]b`_`UfYf`K i bgWÅ`bUWÅ`9bh`Ughi b[`VYghY`hž
]bgVYgcbXYfY`]b`XYf`; YghU`hi b[`XYg`Y][YbYb`K c`b`fUi a `g"8]Y
: fU[Y`V`Y]Vhž`k]Y`5bV]YhYf`j cb`<Ui g\U`hg[YfÅhYb`X]YgY
6YXØfZb]ggY`]b`Ni _i bZh`UXfYgg]YfYb`k YfXYbž`i a `XYb
5bZcfXYfi b[Yb`Ub`9]bZUWÅ\Y]h`i bX`Bi hnYfZfYi bX`]WÅ_Y]h[YfYWÅh
ni `k YfXYb"

8YhU]`g

6Ygi WÅYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh